

L'étymologie des phrases

LA LÉXICOLOGIE,
CRÉÉ PAR SAHAEVA LILIA

1 БФ



Crétin
(imbécile)



Chrétien
(disciple du Christ)



christianus
(latin)



khristos (grec.
- oint)

Crétin – origine de la phrase «*crétin des Alpes*»

- Le mot **crétin** et l'expression **crétin des Alpes** seraient apparus à l'écrit dans l'Encyclopédie par Diderot au milieu du XVIIIe siècle.
- **Le premier sens** de ce mot est **médical** : *personne atteinte de crétinisme, par insuffisance thyroïdienne.*
- **Crétinisme**: forme de débilité mentale et de dégénérescence physique en rapport avec une insuffisance thyroïdienne.
- Bref les crétins au sens médical se trouvaient plus dans les montagnes et aux endroits éloignés de la mer, car la thyroïde a besoin d'iode que l'on trouve dans les produits de la mer comme surtout la morue et son huile de foie, le haddock (fumé), l'huître et le sel de table depuis les années 50 en France.

Chrétien – origine de la phrase «*crétin des Alpes*»

Le mot grec **christianos** — qui veut dire « disciple du Christ » — est dérivé du mot **christos** — qui veut dire celui qui est sacré.



À tire-larigot

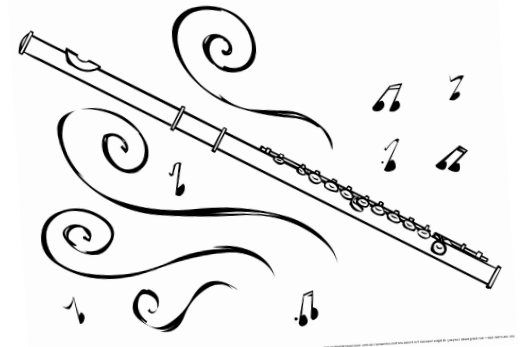


Aujourd'hui: много, в большом количестве, уйма, полным-полно. В основном, «говорить» или «пить».



Dans le français populaire du XV^e siècle...

À tire-larigot



Dans le français populaire du XV^e siècle, « **tirer** » signifierait **faire sortir un liquide pour le boire d'un coup sec**. ➡ Voilà qui justifie l'association de cette expression avec la boisson.

Mais que signifie « **larigot** » ? Il s'agit en fait d'une petite flûte, composante spécifique d'un orgue français. Dans le jargon populaire « **flûter** » signifie aussi **boire**. Mais l'origine et le pourquoi de l'association de « tire » et « larigot » ne sont pas très clairs.

À tire-larigot

Examples:

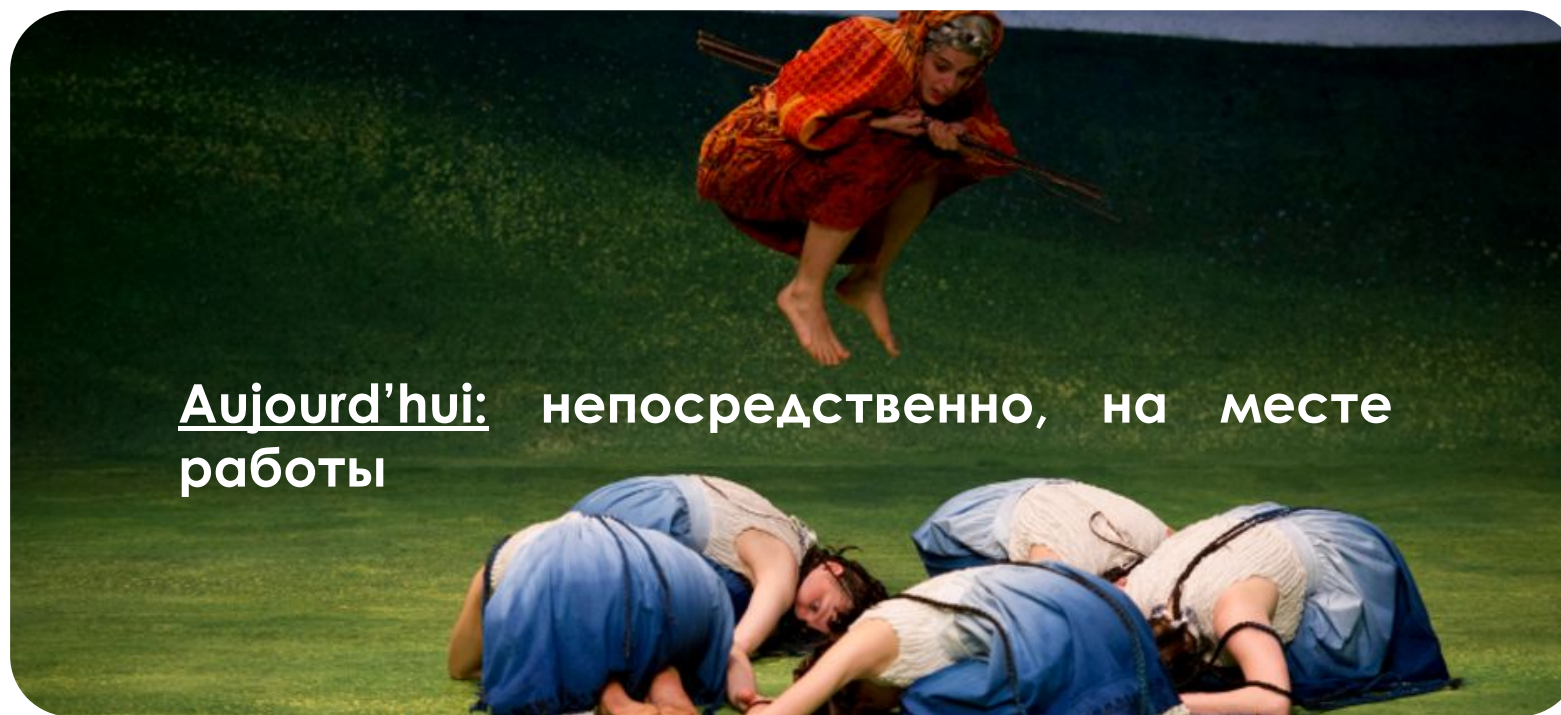
Boire à tire-larigot

Parler à tire-larigot

S'en donner à tire-larigot



À pied d'oeuvre



Aujourd'hui: непосредственно, на месте
работы

L'origine de cette
expression...

À pied d'oeuvre



Au XIIIe, le mot "**oeuvre**" signifiait "**travail**". C'est dans cette optique qu'au XVIIe on dit d'un maçon, arrivé au pied de son mur (de son travail, de son "oeuvre") qu'il était "**à pied d'oeuvre**". En ce sens, il contemplait le travail déjà réalisé et était prêt à le poursuivre. Aujourd'hui, la signification s'est étendue à chaque personne **prête à commencer un travail**, mais aussi aux objets prêts à l'emploi.

À pied d'oeuvre

Exemples:

Après avoir allé au cinéma je suis à pied d'oeuvre pour faire mes devoirs.

Votre reportage commence dans 5 minutes, vous êtes à pied d'oeuvre ou pas encore?



**Merci pour votre
attention!**

